

COURSE DESCRIPTION

University: <i>University of Presov</i>	
Faculty: <i>Faculty of Arts</i>	
Course code: <i>IIUKR / PMORP / 22</i>	Course title: Ukrainian Morphology for Translators (P) – profile course
Type, scope and method of educational activity: <i>2 hours lecture / 2 hours seminar, 26P / 26S per semester. Combined method.</i>	
Number of credits: <i>4</i>	
Recommended study semester: <i>ZS/3</i>	
Study grade: <i>1.</i>	
Prerequisites: Conditions for passing the course: <i>The course is completed by an exam in the form of a test. During the semester, the student prepares and presents a seminar work at the seminar. The award of the final evaluation is also conditional on the student's active participation in the seminars.</i>	
Learning outcomes: Knowledge <i>The graduate of the course will acquire and expand their knowledge of the morphological level of the language. The student enriches his/her terminological apparatus in the discipline, memorizes necessary facts and definitions. Student knows word types, grammatical categories and sentence validity of morphological units.</i> Skills <i>Student can use the terminology of the discipline during the solution of assignments. Can analyze and describe morphological units and determine their validity. He/she can demonstrate knowledge and explain the nature of the acquired phenomena and the relationships between them. Can analyze text and identify word types in translated text.</i> Competencies <i>He/she can search, process and analyze professional information from different sources in a foreign language and exchange information. Can determine the verbal and syntactic validity of all words in a translated text. Can verify the verbal-type validity of language units in the available information sources. Student can publicly present acquired knowledge and skills.</i>	
Course content: <i>Morphology as a science of grammatical forms in the system of language levels. Characteristics of autosemantic word types. Conversion between word types. Substantivization. Adjectivization. Pronominalization. Inflexible parts of speech. Adverbs. Prepositions. Primary and secondary prepositions. Couplings. Paratactic and hypotactic conjunctions. Particulates. Semantic classification of particles. Citation. Spelling of quotation marks. Morphological analysis of word types.</i> <i>Emphasis is placed on the confrontation of Ukrainian morphology with Slovak morphology.</i>	
Recommended literature: 1. HORPYNÝČ, V.O., 2004. <i>Morfolohija ukrajinskoji movy.</i> Kyjiv: Akademija. 2. PONOMARIV, O. a kol, 2005. <i>Sučasna ukrajinska mova.</i> Kyjiv: Lybid'. 3. PEUŠČ, M. a kol., 2000. <i>Sučasna ukrajinska literaturna mova.</i> Kyjiv: Vyšča škola. 4. ZUBKOV, M., 2006. <i>Ukrajinska mova. Universal'nyj dovidnyk.</i> Charkiv: Škola 5. JUŠČUK, I., 2003. <i>Ukrajinska mova.</i> Kyjiv: Lybid'. 6. HRYŠČENKO, A. a kol. 1997. <i>Sučasna ukrajinska literaturna mova.</i> Kyjiv: Vyšča škola. 7. ŠEVČENKO, L. - RIZUN, V. - LYSENKO, J. 1993. <i>Sučasna ukrajinska mova. Dovidnyk.</i>	

Kyjiv: Lybid'.

8. *SUČASNA UKRAJINSKA MOVA. Morfolohija. Za redakciju A.K.Mojsijenka. 2013. Kyjiv: Znaňnja*

Language required for the course: *Ukrainian*

Notes:

Course evaluation

Total number of evaluated students: 76

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>FX</i>
<i>14%</i>	<i>24%</i>	<i>37%</i>	<i>11 %</i>	<i>4 %</i>	<i>11 %</i>

Teacher: *prof. PhDr. Mária Čižárová, CSc., guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminar leader*

Date of last change: 31.1.2022

Approved by: *prof. PhDr. Mária Čižárová, CSc.*